



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

Ugens overskrifter

Munkbrarup SSF



Sprogkonfernce

[KONTAKT] De nordiske sprog indbyrdes og kontra engelsk drøftes på en konference i Flensborg 26. marts med bl.a. Jørgen Mads Clausen (foto), Danfoss.

Læs mere på KONTAKT side 2



Ny dato

[KONTAKT] Schwanzen Sänger Knaben aflyser »Perler for svin« i Flensborg den 6. maj men kommer til gengæld 2. september til Flensborg og 3. september til Slesvig.

Læs mere på KONTAKT side 3



Waage + Wagner

[KONTAKT] Jaruplund Højskole tilbyder kursus, Wagner-opera og foredrag med Lars Waage (foto) for alle interesserede.

Læs mere på KONTAKT side 5



Koncert i Askov

[KONTAKT] I aften kl. 19.30 giver »Rødkål og Sauerkraut« fra Sydslesvig offentlig koncert på Askov Højskole i forlængelse af Sydslesvig-udstillingen i Vejen.

Læs mere på KONTAKT side 5



Alt optaget til generalforsamlingen omkring det imponerende ostebord. (Foto: Marike Hoop)

Yngre efterlyses

[KONTAKT] Formanden i Munkbrarup SSF, Niels Wolfsdorf blev på generalforsamlingen den 14. marts baktet op af sine medlemmer og enstemmigt genvalgt. Den aften havde mange medlemmer fulgt en ekstra udsendt opfordring om at komme til generalforsamling, og alle pladser omkring det imponerende ostebord var optagede. Alligevel var hverken formanden, resten af bestyrelsen eller de andre deltagere tilfredse med mødet, da det tydeligt genspejlede situationen i

Munkbrarup: Udover formanden og hans kone var der stort set ingen yngre medlemmer, og lige disse har foreningen brug for. Niels Wolfsdorf efterlyser udover fremtidige bestyrelsesmedlemmer også praktiske hænder, der er villige til at bruge nogle timer til at støtte foreningen. Munkbrarup SSF og SSW deltager bl.a. hvert år i Weeser Weihnachtsmarkt, noget som anses for vigtigt for mindretallets ansigt udadtil. De senere år har det dog været vanskeligt at finde frivillige,

som ville give bare 2 timer af deres weekend, og det har betydet en stor arbejdsbyrde for de få, der tager slæbet. Forsamlingen blev enig om, at disse kræfter skal og kan mobiliseres, så foreningsarbejdet i og omkring Oksbøl Forsamlingshus kan fortsætte. Afsluttende blev der rettet en stor tak til Dagmar og Niels Wolfsdorf for det store arbejde, de yder for distriktet.

mh



Kommende projekter

[KONTAKT] Samrådet vedtog 1. marts en anbefaling vedr. de kommende års anlægsønsker overfor Sydslesvigudvalget. Når det gælder organisationernes egeninteresse, er det fortsat svært at nå til enighed. Men det lykkedes til sidst. Udfordringen var, at SdU havde accepteret at vente med sit fritidshjemsprojekt i Slesvig, så Skoleforeningen kunne udnytte tyske offentlige tilskud til ombygning og modernisering af Jaruplund Højskole. Når denne opgave er løst i 2013, ønskede SdU at realisere sit fritidshjemsprojekt. Samtidig ønskede Skoleforeningen at igangsætte Projekt Sild. Det lykkedes at få SdU og Skoleforeningen til at samarbejde om fordelingen i 2014 og 2015 samtidig med, at nye ansøgninger ikke kan anbefales, før begge projekter er afsluttede. SSF støtter SdUs fritidshjemsprojekt, idet Slesvighus-renoveringen er afhængig af, at det nuværende fritidshjem sammen med Lolfod-komplekset frigøres til salg. Sammen med SdU er vi enige om, at fremtidige anlægs- og renoveringsbehov for mindretallets organisationer bør drøftes fordomsfrit i Samrådet evt. efter oplæg af en nedsat arbejdsgruppe. Trods anlægsmidler fra Forbundsrepublikken - aktuelt og

fordelt over en årrække til det nye forsamlingshus i Rendsborg/Bydelsdorf - er også SSF udfordret i fremtiden. Slesvighus er et projekt, der kun kan realiseres ved frasalg af egne bygninger, mens mange af vore forsamlingshuse - også de af Skoleforeningen udlånte bygninger - koster. Senest har forretningsudvalget været på besøg i Ravnkær, hvor et lille distrikt kæmper for sit mødested; et forsamlingshus, der trænger til renovering, men som samtidig for tiden kun repræsenterer en beskedent brugerreds. Forretningsudvalget anbefaler en nødvendig men mådeholden indsats i Ravnkær, så distriktet kan arbejde for en bredere tilslutning. Sydslesvigudvalget er imødekommende bl.a. SSFs projektsøgning gående ud på sammen med FUEV at arbejde for et europæisk oplysnings- og kompetencecenter ved Flensborghus. Det er godt nyt. Nu kan mindretallene i grænselandet arbejde for en større forståelse af mindretalspolitik som fredspolitik, samtidig med, at vi viser, at vi også vil arbejde udadvendt - for noget. Og dermed synliggøre den mer-værdi, mindretallene i grænselandet kan være sammen med og for flertalsbefolkningen.

Dieter Paul Küssner

Udviklingshæmmede/ handicappede

Til rette vedkommende

[KONTAKT] Vi er en lille TV-station endnu beliggende i Rødekro. I juni flytter vi til Åbenrå centrum). Vi har 10 udviklingshæmmede ansat i beskyttet beskæftigelse. Vi forsøger at finde ud af om det er muligt at finde udviklingshæmmede med tilknytning til det danske min-

dretal, som ville have lyst til at arbejde i beskyttet beskæftigelse her på stationen. Det ville være fantastisk at kunne producere grænseoverskridende udsendelser. Kontakt os vedr. oplysninger om f. eks. bofællesskaber for udviklings-

hæmmede/ handicappede.

Med venlig hilsen
Tina Cordt Berndsen
TV-GLAD AABENRAA
Østergade 58
DK-6230 Rødekro
Tlf. 0045 7463 3600

Tre kirkekoncerter

Grundfos-kor på Sydslesvig-turné

[KONTAKT] Grundfos-koret består af medarbejdere og ægtefæller på den danske pumpegigant Grundfos og har eksisteret i mere end 15 år. På en miniturné i Sydslesvig er der mulighed for at lære koret og dets kunnen bedre at kende. Lørdag den 26. marts kl. 16 er der koncert i Helligåndskirken i Flensborg, søndag den 27. marts kl. 10.30 i Læk Danske Kirke, og søndag den 27. marts kl. 15.30 i Sct. Jørgens Kirke i Nr. Haksted/ Nordhackstedt - alle tre steder med fri entré. Koret har bl.a. arbejdet sammen med kirkekoret ved Sct. Clemens Kirke i Randers, indstuderet og opført større værker som Lloyd-Webbers rock-musical Jesus Christ Superstar og en rytmisk udgave af Händels Messias. Grundfos-koret har indspillet to cd'er, og desuden er flere af korets koncerter udgivet live på cd.

Koret har sunget i Sverige, Tyskland og Frankrig. Turen til Sydslesvig er korets tredje besøg i Tyskland, men det første hos mindretallet.

Grundfos-koret fik ny dirigent for lidt under et år siden med dirigenten, komponisten og musikforlæggeren Henrik Birk Åbo.



Sprogkonference 26. marts



Merethe Eckhardt, DR.



Jørn Lund, Sprog- og Litteraturselskabet.



Bente Dahl, MF/Rad.



Jørgen Mads Clausen, Danfoss.



Nordens sprog lader sig forstå - eller hvad?

[KONTAKT] Alle er velkomne til Nordisk Informationskontors og Foreningen Nordens sprogkonference »Dansk, norsk, svensk eller engelsk?« lørdag den 26. marts kl. 14-17 på Dansk Centralbibliotek og aftenkoncert med gruppen »Sang til friheden« kl. 20 på Flensborghus. Det koster 5 euro at deltage i konferencen, og der betales ved indgangen. Arrangørerne Nordisk Informationskontor i Sønderjylland, Foreningen Norden i Sydslavisk, Sprogforeningen i Sydslavisk, Dansk Skoleforening, Sydslavisk Forening, Sydslavisk danske Ungdomsforeninger og

Dansk Centralbibliotek for Sydslavisk har den store fornøjelse at invitere alle interesserede til en debatdag om de nordiske nabosprog dansk, norsk og svensk. Arrangørerne har spurgt sig selv: Hvorfor har stadig flere problemer med at forstå nabolandenes sprog? Hvad mister vi, hvis den sproglige kontakt svækkes mellem de nordiske lande? Hvilke traditioner findes der for gensidig sproglig kontakt, sprogindlæring og sprogbrug? Hvorledes kan vi styrke de nordiske landes kendskab til hinandens sprog? Nu sender arrangørerne spørgsmålene videre til de danske organisatio-

ner og enkeltpersoner i Sydslavisk, som vi ved, brænder for sagen.

PROGRAM
Kl. 14.00 Velkomst og baggrund v/ Lars Aagaard
Kl. 14.05 Nabosprog i Norden v/ Jørn Lund
Kl. 14.45 Når DR er nordisk v/ Merethe Eckhardt
Kl. 15.00 Danfoss' sprogpolitik v/ Jørgen Mads Clausen
Kl. 15.15 Nordisk sprogpolitik v/ Bente Dahl
Kl. 15.30 Nordisk kaffebord
Kl. 16.00 Korte indlæg og debat fra Skoleforeningen, SdU, Sprogforenin-

gen og Centralbiblioteket
Kl. 16.45 Opsummering

AKTØRERNE
Jørn Lund, professor, direktør i Det Danske Sprog- og Litteraturselskab
Merethe Eckhardt, vicedirektør i DR Medier
Jørgen Mads Clausen, bestyrelsesformand i Danfoss
Bente Dahl, MF, Det radikale Venstre
Per Gildberg, formand for Dansk Skoleforening
Lisbet Buhl, formand for Sprogforeningen i Sydslavisk
Tinne Virgils, SdU-konsulent
Anke Spoorendonk, SSW-landdags-

medlem, ordstyrer

AFTENKONCERTEN
Gruppen »Sang til friheden« præsenterer Bjørn Afzelius Projekt på Flensborghus kl. 20. »Juanita«, »Sång till Friheten« og »Tusen Bitar« er sange, mange kan nikke genkendende til. Manden bag disse og mange andre sange var den svenske troubadour, komponist og musiker Bjørn Afzelius. Hans datter Rebecca Afzelius er med i gruppen. Billetter til 11 euro til koncerten kan købes i receptionen på Flensborg Bibliotek og på Flensborghus.



Ugen der kommer

18. SdU: DGI-landsmesterskaber i bordtennis for seniorer, oldies og veteraner i Fuglsøcentret 18.-20.3.
Den Slesvigske Kvindeforening: Generalforsamling på Jaruplund Højskole kl. 17
SSF: Paolo Nani opfører »Jekyll & Hyde« på A.P. Møller Skolen Slesvig kl. 20
Lyksborg UF: Fredagsklub på skolen kl. 18.30
SSF-distrikt **Holtenå** og VHS: Synger foråret ind med Leif Volck Madsen i forsamlingshuset kl. 19
SSF-distrikt **Thumby**: Værkstedsaften hos familien Bock kl. 19.30
19. SdU: Badminton ungdomstævne for U9, U11, U13 og U15 i Træningshallen, Slesvig kl. 9
Flensborg SSF- og SSW-distrikt Skt. Hans: Generalforsamling på Jørgensby-Skolen kl. 15
Slesvig IF: Stiftelsesfest i Gasthof Gammellund kl. 20
20. Ansgar menighed Flensborg: Generalforsamling efter gudstjenesten kl. 10
SSF **Sild**: Tur til musicalen »König der Löwen« i Hamborg
Slesvig Frederiksberg Menighed: Generalforsamling i Menighedshuset kl. 14
21. Nibøl Seniorklub: Kaffe, hygge og spil i foreningshuset kl. 15
SSF **Sydtønder** amt: Amtsforedrag i Nibøl Forsamlingshus folkBaltica og Folkclub Ostangeln i samarbejde med SSF: Instrumental-workshop med »Fiolministeriet« i Begegnungsstätte Ellenberg, Kappel kl. 16
22. SSF, SdU og Dansk Centralbibliotek: Foredrag med Hans Henrik Knoop om »Positiv psykologi – flow og kreativitet gennem hele livet« på Flensborghus kl. 19.30
Det lille Teater Flensborg: Musikskuespillet »Edith Spurven Piaf« i Hjemmet kl. 19.30
SSF og Mittendrin Veranaltungs GmbH: Koncert med Medina i Tyske Hus Flensborg kl. 20
Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad med Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9
Valsbøl Pastorat: Ældreklub i Skovlund Forsamlingshus kl. 15
Lyksborg Kvindeforening: Generalforsamling med lotto på skolen kl. 15.30
Store Vi Kvindeforening: Hygge og snak på skolen kl. 19.30
SSF-distrikt **List**: Generalforsamling på skolen kl. 19
SSW-distrikt **Vidingherred**: Generalforsamling
Skovby Seniorklub: Preben og Lis Vognsen viser billeder fra Grønland i Hærvejshuset kl. 15
SSF-distrikt **Bøglund**: Hobbyaften i forsamlingshuset kl. 19.00
SSF + Folkclub Ostangeln: »Fiolministeriet« i Begegnungsstätte Ellenberg, Kappel kl. 16
Midtangel Seniorklub: Uwe Jacobsen fortæller om og viser lysbilleder fra Lapland i Damholm Forsamlingshus kl. 15
23. Historisk Samfund: Generalforsamling med foredrag ved generalkonsul Henrik Becker-Christensen på Flensborghus kl. 19
SSF-distrikt **Kobbermølle**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
Oksbøl Kvindeforening: Hygge i forsamlingshuset kl. 19
SSF- og SSW-distrikt **Husby**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Medelby/Vesby**: Generalforsamling på Medelby Danske Skole kl. 20
SSF-distrikt **Sønderløgum**: Lotto på Bavnehøj kl. 19
Bredsted menighed: Film på skolen kl. 20
Slesvig Seniorklub: Spil i Ansgarsalen kl. 14
24. Det lille Teater Flensborg: Musikskuespillet »Edith Spurven Piaf« i Hjemmet kl. 19.30
SSF: Asterions Hus opfører »Måske« på Husumhus kl. 20
Flensborg SSF-distrikt Nord: Klub med Renate i Spætteklubben kl. 14.30
SSF- og SSW-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankemark**: Generalforsamling på Jaruplund Danske Skole kl. 19.30
SSF-distrikt **Hanved-Langbjerg**: Foredrag om »Brandfaren i hjemmet« i Langbjerg Forsamlingshus kl. 19.30
SSW-distrikt **Skovlund-Valsbøl**: Generalforsamling i Skovlund Forsamlingshus kl. 19.30
Sønderløgum Kvindeforening: Håndarbejder på skolen kl. 19.30

Munkbrarup/ Lyksborg

Endnu enkelte pladser på Hamborg-tur

[KONTAKT] Lørdag den 30. april arrangerer SSF Munkbrarup i samarbejde med SSF Lyksborg en tur til Hamborg. Medlemmer fra andre distrikter og ikke-medlemmer er velkomne. I Hamborg gælder turens første stop »Hamburger Speicherstadt« med efterfølgende besøg i »Miniatur Wunderland«, hvor der vises en imponerende samling modeltog i flotte land-

skaber. Frokosten indtages i »Restaurant Überseebrücke«, som har en mageløs udsigt. Den obligatoriske havnerundfart går deltagerne heller ikke glip af, da der er bestilt en guidet tur. Afsluttende er der 1½ times tid til fri rådighed med shoppemuligheder omkring havneområdet. Om morgenen er der afgang fra Oksbøl Forsamlingshus kl.7.15 og herefter

ter samles deltagerne fra Lyksborg op ved ZOB i Lyksborg kl.7.30. Forventet hjemkomst er ca. 19.30. Pris: 30 euro for medlemmer fra Munkbrarup og Lyksborg SSF, 40 euro for medlemmer i andre distrikter og ikke-medlemmer. Tilmelding: Niels Wolfsdorf, 04631 8268.

De danske menigheder i Flensborg

Gudstjeneste med kor-musical

[KONTAKT] Ansgar Kirke, Aabenraa-gade/ Apenrader Str. 25 i Flensborg danner rammen om en musikgudstjeneste med kor-musicalen »David« torsdag den 31. marts kl. 18. »David« er en trestemmig kor-musical bygget over de gammeltestamentlige fortællinger om kong David. Teksterne er skrevet af Kis Holm, og musikken komponeret og arrangeret af Hans Holm.



Hans Holm.

15 skolekor fra sydslaviske skoler har øvet sig på dette korværk i de forgangne måneder, og den 2. marts mødtes korene til et stort fælles arrangement på Jens Jessen-Skolen, hvor hele værket blev »finpudset« og slutteligt opført under instruktion og ledelse af komponisten Hans Holm. Til musikgudstjenesten i Ansgar Kirke synger skolerne fra Flensborg og omegn - Gustav Johannsen-Skolen, Jens Jessen-Skolen, Christian Paulsen-Skolen, Jørgensby-Skolen, Cornelius Hansen-Skolen, Oksevejens Skole samt skolerne i Kobbermølle, Harreslev og Lyksborg - sangene fra musicalen, og det er Hans Holm, som Flensborg-menighederne har engageret til at lede slagets gang. **CV HANS HOLM:** Lærereksamen 1967. Musikpædagogisk eksamen DJM 1971. Ansat ved Th. Langs Seminarium 1974-84. Ansat ved Silkeborg Højskole 1994-. Ansat ved bl.a. Det fynske Musikkonserveratorium, DLH, censor ved AUC mv. Instruktør ved et utal af kurser, musikstævner og temauger. Udgivet adskillige musikhefter, bl.a. en række musikeventyr. Som komponist kendt for mange sange, bl.a. »Livstræet«.



Børn synger »David«. (Foto: Martina Metzger)



Schwanzen Sänger Knaben: »Perler for svin«


Schwanzen Sänger Knaben - et forfinet mandskor - bevæger sig på den hårfine grænse mellem blasfemi og pornografi.

Aflysning og ny dato(er)

[KONTAKT] Desværre bliver SSF og SdU nødt til at aflyse forestillingen "Perler for svin" med Schwanzen Sänger Knaben den 6. maj kl. 20 i Det lille Teater Flensborg. På grund af en nybesætning i ensemblet kan de ikke nå at indstudere deres repertoire med deres nye mand til den 6. maj. Schwanzen Sänger Knaben har tilbudt at komme med deres forestilling "Perler for svin" i den nye teater- og koncertsæson med en erstatningsforestilling fredag den 2. september

kl. 20 i Det lille Teater Flensborg. Billetterne fra 6. maj er fortsat gyldige men kan selvfølgelig returneres, hvis den nye dato ikke skulle passe. I dette tilfælde beder SSF/SdU om hurtig tilbagemelding og oplysning af kontonummer for at kunne refundere beløbet. Dog senest den 1. maj, så man i givet fald kan sælge billetterne videre til andre interesserede.

EKSTRA FORESTILLING I SLESVIG Derudover har SSF som godtgørelse aftalt en ekstra forestilling med

Schwanzen Sänger Knaben den 3. september kl. 20 i "Schleiklinikum" i Slesvig, som der dog først sælges billetter til, når SSFs nye sæsonbrochure er udkommet. SSF/SdU håber, at rigtig mange vil have glæde af erstatningsforestillingen den 2. september hhv. ekstraforestillingen den 3. september i Slesvig.

Boris Erben,
SSF-kulturkonsulent

Det lille Teater Flensborg

Ekstra »Edith Piaf«

[KONTAKT] Navnet Edith Piaf fortæller om et bevæget liv med op- og nedture. "Edith" med opadgående lyd; "Piaf" med nedadgående lyd. Sådan var tiden omkring Edith Piafs liv også. Hun blev født under 1. verdenskrig, levede sin barndom og ungdom i tyvernes og tredivernes skygge af inflation og arbejdsløshed. Hun forsvarede kunstnere og jøder under 2. verdenskrig og døde midt i den kolde krig. Edith Piafs liv afspejler denne urolige, omvæltende tid: Altid på vej til en ny sejr eller et nyt nederlag. Det kunstneriske stod for sejrene. Det personlige for nederlagene. Som så mange andre på den tid jagede Edith Piaf

den personlige lykke. For hende blev denne evige jagt efter personlig lykke til den personlige smerte, der kendetegner hendes fantastiske sangkunst. Det lille Teater Flensborg spiller nu en forestilling, der handler om hele hendes liv med mange af hendes kendte sange live sunget. Aktørerne forsøger at sætte sig på begge stole og håber, at de ikke lander midt imellem. Spilledatoer: 17.3. / 22.3. / 24.3. / 26.3. / 31.3. / 12.4. og 14.4 - alle kl. 19.30. Billetter via 0461-144080,

e-mail: silke@sdu.de eller ved indgangen. www.dettilliteater.de
Stig Benny Schulze


Tag en rundtur på SSF Flensborg Amts hjemmeside

Vind en billet til koncerten med Kim Larsen 16. juni

[KONTAKT] SSF Flensborg Amt udlodder to billetter til koncerten med Kim Larsen den 16. juni. For at prøve lykken skal du være medlem af SSF og svare rigtigt på tre spørgsmål, som står på Flensborgs amts side på www.syfo.de.

Du skal bl.a. kunne svare på, hvad en af de historisk-inspirerede grupper, der optræder til årsmøde i Flensborg i år, hedder. De rigtige svar finder du også ved at tage en rundtur på hjemmesiden. Svaret sendes pr. mail til marike@sy-

fo.de eller pr. post til sekretariatet. Peter Kreutzer, formanden for Flensborg amt, udtrækker den 29. marts de to vindere, hvis navne bekendtgøres på KONTAKTsiderne den 31. marts.



Hvad hedder denne historisk-inspirerede gruppe?

Gamles Værn

Forårsfest 6. april

[KONTAKT] Ingrid Lekkat gør opmærksom på, at Gamles Værn holder forårsfest onsdag den 6. april kl. 14.30 på Flensborghus. Der loives

hygge, kaffebord, underholdning og tombola. Billetter til 4 euro kan købes på Bysekretariatet eller i klubberne.

St. Knudsgildet og de ældre

Forår på Knudsborg

[KONTAKT] Når St. Knudsgildet inviterer de ældre medborgere i sognet omkring St. Knudsborg samt fra Dansk Alderdomshjem til hyggeeftermiddag, er der ved at være forår. Sådanne hyggemøder er ved at blive en tradition. Over en snes gange har en del brødre med gildets kaptajn Uwe Hansen og hustru Isa samt Elfriede Hinz fra 15. SSF-distrikt stået for tilrettelæggelsen af dette arrangement, som de ældre begynder at glæde sig til, lige så snart julen er overstået. I år holdes denne ældresammenkomst lørdag den 26. marts og som altid i den gamle, ærværdige gildesal på St. Knudsborg. Der er rift om pladserne. For gangbesværede sørger gildebrødrene for kørsel frem og tilbage.

Et engagement på det sociale område har i mands minde stået i fokus for en St. Knudsbroder. Offerviljen er stor i broderskabet, når det gælder

de svage og ældre i samfundet. Men også andre nyder godt af denne ofervilje, f. eks. ved en af brødrenes vintersammenkomster, da der spontant blev indsamlet et større beløb til ny kunstnerisk udsmykning af Helligåndskirken. Denne holdning har formentlig også foranlediget en mangeårig broder, Helge Moosmann fra Haderslev, der på vegne af en gildet nærtstående fond overrakte 5.000 dkr. ved Adalgildet den 7. januar i år til præcist det lige skitserede formål. Programmet står traditionelt på kaffebord og kager samt lottospil med mange fine gevinster, og ind imellem spiller Torben på 11 og Louisa Harck på 9 et par lette og folkelige melodier på gildets flygel, som familien Buur sidste år forærede broderskabet.

Hans Uwe Harck,
kansler

GFs sommerhus


Gennerhus, charmerende og idyllisk beliggende. (Foto: privat)

Gennerhus udlejes

[KONTAKT] Atter i år udlejes Grænsesforeningens sommerhus »Gennerhus« i sommertiden, og huset kan lejes af alle, der er medlemmer af det danske mindretal. Gennerhus er smukt beliggende ud mod Genner Bugt. I huset er der 6 sengepladser, køkken og opholdsstue. Der bliver jævnligt foretaget fornyelser og istandsættelser, f.eks. et solcelleanlæg, der sørger for udluftning i huset. Man kan leje huset for en weekend, en uge eller 14 dage. Her er mange muligheder for både korte og lange

vandreture, eller bare slappe af og nyde den smukke natur. Her er stille og roligt uden direkte naboer. Man kan gå lige ned til vandet fra sommerhuset og få et rask morgenbad fra den nye badebro. Gennerhus er et sommerhus til både ægtepar med børn eller til pensionister, idet der er mange ledige timer udenfor skolernes ferier. Hvis man kunne tænke sig et ophold, ring til Ulla Geipel i Harreslev, tlf. 0461 71969 for at høre nærmere omkring priser og ledige udlejningstider.

Skovlund/Valsbøl SSF

Atter ølsmagning

[KONTAKT] Fredag den 25. marts kl. 19.30 åbner vi dørene i Skovlund Forsamlingshus til en rejse gennem Belgiens skønne øl med Andre Thorup fra De Danske Ølentusiaster som rejseguide. Andre Thorup har været en tur i Belgien og har hjembragt en masse spændende øl, som han præsenterer. Der serveres pølsebord og andet ølinspireret mad, og der vil være

konkurrencer med flotte præmier. Vi håber at se rigtig mange til en hyggelig og spændende aften. Tilmelding senest den 18. marts til Helle Wendler, 04639 781262, eller Karina Helledie Vandkrog, 04639 783598. Prisen er 15 euro for medlemmer og 20 euro for ikke-medlemmer. Betaling sker ved indgangen.

khv

SSW Flensborg

Silke Hinrichsen möchte Vorsitzende werden

[KONTAKT] SSW-Kreisvorsitzende Susanne Schäfer-Quäck möchte sich auf ihre ehrenamtliche Arbeit als Vorsitzende der SSW-Ratsfraktion Flensborg konzentrieren und gibt daher auf dem Kreisparteitages am 13.

April um 19 Uhr im Flensborghus den Kreisvorsitz in Flensborg ab. Die SSW-Landtagsabgeordnete Silke Hinrichsen bewirbt sich um die Nachfolge Schäfer-Quäcks.

Slesvig

Foråret så sagte kommer

[KONTAKT] Så skal det atter være - lidt stemningsfyldt om, hvad der er sket inden for SSF og Slesvig inden for den seneste tid; atter på sydslesvig-dansk, som det så gerne og lidt spydigt bliver kaldt af de ægte sprogs eksperter.

Men vi tager disse små udskjelser med humør og tolerance, os der har hjemme i dette flersprogede land og dets hverdag. Også med deres direkte oversættelser.

For eksempel: »Nun hast du wieder alles ödegelegt«. Eller også når man ude i det tyske iklæder sit tysk en anelse dansk klang. »Das ist aber schön - á la Vivi Bach«. Straks mærker man en bølge af sympati for alt dansk. »Ach, Sie kommen aus Danmark!? - Und Südschleswig, wo liegt

das?»

Det nye år begyndte med en bølge af arrangementer.

Efter de populære hyggeeftermiddage i Slesvig seniorklub, Ansgarmenighedens sangaften og børneklub, Torsdagsklubben på Frederiksberg, de så godt som alle afviklede generalforsamlinger i by og land forestår nu SSF Gottorp Amts amtsgeneralforsamling den 6. april.

Slesvig IFs vanligt velbesøgte og stemningsfyldte stiftelsesfest med muntre indslag og et highlight for de danselystne forestår på lørdag.

På Slesvighus var der rejsegilde på en mindre tilbygning til dette nu fremtidsorienterede hus, og den dertil hørende lille fest blev holdt i Lolfodsalen, måske i enhver henseende for

sidste gang. Murersvenden havde problemer med at få plastikglasset med snapsen til at splintre på traditionel vis. Her hjalp en passende hammer.

Formanden for SSF Gottorp Amt, Franz Dittrich understregede med glæde og stolthed den udvikling, der med 1. fase er i Slesvighus-projektet. SSF-programmet byder ellers på noget for enhver smag.

I morgen aften opføres den berømte Dr. Jekyll og Mr. Hyde på A.P. Møllerskolen.

25. marts bliver der en stilfuld vinaften med ægte vinkenderes som Trine og Ulrich Terp på Frederiksberg.

Johanna

SSF Centrum/ Nord Slesvig


Fra generalforsamlingen: f.v. ordstyrer Elke Svendsen, næstformand Annegret Sager, formand Kai Michael Nielsen og »finansministeren« med de positive meldinger Hans Jürgen Braun. (Foto: Bernd Bossemeier)

Distriktsarbejdet i god gænge

[KONTAKT] Velbesøgt var SSF-distrikt Centrum/Nords generalforsamling i Lolfodsalen med deltagelse af bl.a. SSFs 2. næstformand, amtsformand Franz Dittrich. Distriktsformand Kai Michael Niensens årsberetning blev krydret med henvisninger til kommende arrangementer med overraskelser og interessant nyt.

Allerede den 26. tager distriktet på en informationsrig tur til Rendsborg med rundvisning og gudstjeneste i den islamske moske. Bagefter kan man nyde en kop kaffe nær kanalen. 21. maj bydes på en rigtig minigolfturnering på BGC Slesvigs smukke anlæg på Kongeengene. Hele familier og alle aldersklasser vil her kunne møde nemme sportslige udfordringer på de 18 baner efter en kort introduktion. Man kan også bare komme og ikke spille. I pauserne bliver der

kaffe, øl og pølser. Der er gratis adgang. Klubben BGC havde for øvrigt selv generalforsamling for nylig, hvor aktive kræfter satser på flere initiativer i den kommende sæson, tættere på skolebørn og voksne, mere PR, en ny plakat og et 40 års jubilæum den 24. juni.

18. juni planlægges distrikt Centrum/Nord en kanotur på Fysing Å, en ægte udfordring for »vandrotter«. Men også distriktets traditionelle cykeltur bliver til noget samt en udflugt til Før.

Lottoaftenerne er dog blevet streget indtil videre.

For øvrigt havde naboen, SSF-distrikt Holm/Skt. Jørgen en vellykket velbesøgt lottoaften sidst - med et hav af fortrinlige gevinster.

Johanna

Apropos Kongeengene

[KONTAKT] Vandet i Slien er allerede på nuværende tidspunkt så dårligt, at der må regnes med badeforbud til sommer. Eksperterne spår det værste. Modsat dem tales der i en folkelig, visionær ny bevægelse, grundlagt for nylig i Hohenzollern af engagerede

og begejstrede medborgere, om forandringer og forbedringer i Slesvig på en lang række niveauer.

Byen ønskes mere aldersvenlig, mere turistattraktiv og med en mere tiltrækkende city uden de mange tomme forretninger.

Hvad skal der ske med det nybyggede Louisebad? spørger skeptikerne. Og også de badeglades planer med »die Therme« - eller ej - står i det ussive.

Derudover glæder man sig - sikkert ikke kun i Slesvig - over de første fuglepip, småblomstrende haver og bede samt mågernes færden på Mågeøen, hvor der siges at være snavset og rotteplaget.

På Viking-halvøen finder man kræftfremkaldende stoffer fra den tid, hvor der endnu var gasværk, og som det vil koste millioner at sanere.

Og så vil gamle slesvigere kunne huske fra 70'erne, da Vikingtårnet blev bygget mod befolkningens vilje, og da et kæmperør blev lagt fra Callingsgade til Kongeengene, som jord og mudder blev pumpet igennem i måneder. Det rør ligger der vel stadig, mens tårnet og dets tildels tragiske historie næppe påvirker nogen mere i dag. Byens museum har for øvrigt lige fået resterne af en tårnmodel i marzipan hjem, der blev uddelt på et positivt pressemøde i foråret 1978.

Johanna



Slesvigvenner i dag spørger til »Die Therme« og udviklingen på Friheden. Engang var det Vikingtårnet. Det kan også en aktiv SSF-kvinde fra Rendsborg, en ven også af Benetgaard, Antje Simon t.v., lige fyldt 70 - her sammen med en veninde - huske. (Foto: Bernd Bossemeier)

Biblioteket

Bibliotekssalonen

[KONTAKT] I denne måneds bogcafé læser pstor Sten Haarløv.

Bibliotekar Karl Fischer har fundet marts måneds bedste bøger frem, så du kan få ny inspiration til forårets læsning. Karl fortæller om bøgerne, og du kan låne dem med hjem.

Bibliotekssalonen afsluttes med sang ved Alexandra Alexandrova. Alexandra flyttede til Sydslesvig som 2-årig og går nu på 13. årgang på Du-

borg-Skolen. Hun har medvirket i flere stykker på "Det lille Teater Flensborg" og spiller netop nu Edith Piaf. Det er også grunden til, at musikcaféen bliver lidt kortere, da Alexandra skal skåne stemmen til aftenens forestilling.

Det sker på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr.59, torsdag den 31. marts fra kl 16.

Lene Lund

www.syfo.de



Flet i papir

[KONTAKT] Det er blevet moderne at flette ting af genbrugsmaterialer. Vi starter i det små med at flette en lille kurv på Flensborg Bibliotek i Nørregade/ Norderstr.59 lørdag den 26.

marts kl. 11, hvor Heidi Berthelsen er klar med hjælp. Får du smag for at flette, holder Aktivitetshuset kurser, hvor du kan lave mere avancerede ting.

Lene Lund

Margrethegården

Hygge og sammenhold

[KONTAKT] Det er en smuk tradition, at beboerne på Margrethegår-

den i Slesvig danner en fødselsdags-

Johanna

klub, hvor man kommer sammen til et lille gilde for at ønske tillykke, og hvor man overrækker til en gave. Der er usædvanligt mange fødselsdage i denne tid: Mortens, Annas, Traudes, snart Valborgs og Annelenes. Edeltraud Rie-



Annelene Szegin, aktiv i årtier i SSF-distrikt Centrum, med familie. (Foto: Bernd Bossemeier)

SSW fordert

Änderung der neuen DK-Strategie

[KONTAKT] Der SSW fordert Änderungen an der neuen Dänemark-Strategie der Landesregierung.

„Schwarz-Gelb hat seine Strahler so stark auf den kommenden Fehmarnbeltunnel ausgerichtet, dass das nördliche Grenzland im Schatten steht. Deshalb übersieht die Regierung in ihrer Strategie eine Reihe von Handlungsansätzen, wie die Zusammenarbeit in der Region Sønderjylland-Schleswig konkret vorangebracht werden kann“, bemængelt die Vorsitzende der SSW-Landtagsfraktion, Anke Spoorendonk.

Der SSW fordert i en ny Landtagsantrag u.a., dass die Landesregierung konkrete Ziele zum Ausbau der Verkehrsinfrastruktur im Norden benennt, sich Gedanken

über den Ausbau der Hochschulzusammenarbeit zwischen Flensburg und Sønderborg macht und eine vorhandene Clusterstrategie für die wirtschaftliche Zusammenarbeit umsetzt.

Außerdem soll Schleswig-Holstein sich in Berlin dafür stark machen, dass eine permanente deutsch-dänische Arbeitsmarktkommission eingerichtet wird, die rechtliche Barrieren in der Sozial- und Steuergesetzgebung kontinuierlich abbaut.

„Gerade weil die Landesregierung so stark darauf setzt, dass künftig auch über den Fehmarnbelt hinweg ein größerer Austausch von Arbeitnehmern und Unternehmen stattfindet, muss sie mehr denn je ein Interesse daran haben, dass nicht nur ge-

ografische sondern auch rechtliche und bürokratische Gräben überwunden werden“, meint die SSW-Abgeordnete.

Anke Spoorendonk erwartet, dass der SSW-Antrag die Unterstützung weiterer Fraktionen im Landtag findet. „Alle können nur ein Interesse daran haben, dass die vorhandenen Potenziale des Landes so gut wie möglich ausgeschöpft werden. Deshalb erwarten wir, dass das Parlament die Chance nutzt, ebenso wie die Kommunen eine konstruktiv-kritische Stellungnahme zur Dänemarkstrategie abzugeben.“

Den gesamten Antrag des SSW mit allen Forderungen zur Erweiterung der Dänemark-Strategie findet man im SSW-Presseservice.

Tønning


Kongens to rådgivere er ved at narre kongen. De får ham til at underskrive loven, der forbyder folk at bede til andre end kongen, men jøderne ønsker jo at bede til Gud, og bliver altså smidt for løverne.

Oplevede forfølgelsen

[KONTAKT] Dengang byen Babylon herskede i Mesopotamien, erobrede de også Israel, og mange jøder blev flyttet til Babylon.

Søndag den 6. marts oplevede man i Tønning Kirkesal, hvordan Babylons jøder som forfulgt minoritet først blev nægtet at holde gudstjeneste og derefter blev kastet i løvekulen.

Og så var der ellers fastelavnsgudstjeneste, fastelavnsskiver og udklædning bagefter.

Mattias Skærved



Heldigvis kom der en engel og fik jøderne til at falde i søvn. (Fotos: privat)

Kurser

Meditere med DAN

[KONTAKT] Gymnastikforeningen DAN afholder en meditations-workshop i Aktivitetshuset i Flensborg lørdag den 19. marts kl 11-15 gratis for medlemmer. Ikke-medlemmer kan deltage for 12 euro.

Kom og få en miniferie fra hverdagen og oplev din krop på en hel anden måde. Tank kraft og energi! Hør nærmere hos Margrit Detert på 0461-900 1711 eller m-detert@t-online.de.

Kommunale finanser

[KONTAKT] SSW arrangerer et lørdagskursus om kommunale finanser den 26. marts kl. 10-13 på Flensborghus. Es werden die Prinzipien der kommunalen Finanzplanung und Steuerung dargestellt. Referent er Norbert Kurt fra Lybæks økonomiafdeling. Bindende tilmelding senest 22. marts: 0461-14408312 hhv. gerhard.jessen@ssw.de.

»Din Danske Kirke i Sydslesvig«

Nu komplet med pædagogisk materiale

[KONTAKT] På Kirkedagen 2010 kunne DKS præsentere nyudgivelsen af "Din Danske Kirke i Sydslesvig". Bogen er en efterfølger af "Du og din Kirke", skrevet af Werner Matlok og Manfred Kühn og udgivet af DKS i 1985.

Udgivelsen er kommet i stand på baggrund af et fælles ønske fra Skoleforeningens og Kirkens side om at få en opdateret beskrivelse af dansk kirkeliv i Sydslesvig, som samtidig også kunne bruges i skolemæssige sammenhænge.

Kirkerådet overdrog opgaven med at skrive bogens tekst og tilrettelægge billedmateriale til præsterne Ea Dal og Christian Ulrich Terp.

Fra Skoleforeningens side har Kirsten la Cour, konsulent for historie, samfundsfag, kristendomskundskab og geografi, biologi og natur/teknik, udarbejdet det pædagogiske materiale til bogen.

Det er dette materiale, som nu er færdigt. Det er meningen, at hele udgivelsen nu kan bruges som undervisningsmateriale om dansk kirkeliv i Sydslesvig, både i de danske skoler og ved bl.a. konfirmationsforberedelse og studiekredse.

Kirsten la Cour har i præsentationsøjemed tilrettelagt en pædagogisk ef-

termiddag om emnet: »Din danske kirke i Sydslesvig« – et nyt undervisningsmateriale med opgaver og vejledning«. Ud over at være et pædagogisk tilrettelagt materiale håber udgiverne også, at alle interesserede læsere af bogen vil kunne finde givtig information og oplysning om dansk kirkeliv i Sydslesvig.

dk

Forsiden af bogen med undervisningsmateriale.


Højskole - åben for alle

Lars Waage og Wagner

[KONTAKT] Fra 30. marts til 5. april står der Richard Wagner på programmet på Jaruplund Højskole. Komponistens hovedværk "Nibelungens Ring" er en hjørnesten i musikhistorien, og værket er blevet tolket og omfortolket uendelig mange gange. I de seneste år har ethvert operahus med respekt for sig selv givet sig i kast med at opføre de fire operer som er samlet "ring", og når det lykkes, tælles man med blandt eliten.

Hamburg-operaen har netop en nyopsætning af det gigantiske værk på programmet, og forestillingerne indgår i kurset efter en grundig indføring på højskolen.

Kurset indeholder også et foredrag med operasangeren Lars Waage, som fortæller om de opsætninger, han selv har været en del af, og om figuren Wotan, som han har sunget flere gange. Sammen med pianisten Janus Aghipour giver Waage eksempler på den musik, der følger Wotan. Koncert/foredrag er arrangeret i samarbejde med Sydslesvigsk Forening.

PLADS PÅ KURSET

Der er endnu pladser på kurset. Prisen for hele ugen incl. forestillingerne "Rhinguldet" og "Valkyrien" i Hamburg er 4.650 kr. på dobbeltværelse. De enkelte foredrag er åbne for alle interesserede, ligesom det er muligt at melde sig til en enkelt af forestillingerne i Hamburg: "Rhinguldet" 1. april, "Valkyrien" 3. april, "Siegfried" 6. april og "Ragnarok" 10. april. Ring og hør nærmere om pris for foredrag eller forestillinger.



Lars Waage.

FOREDRAGET

Det offentlige foredrag med Lars Waage og pianisten Janus Aghipour finder sted på Jaruplund Højskole lørdag den 2. april kl. 14.30. Som led i højskolekurset "Rund om Wagners Ringen" fortæller Lars Waage om sin medvirken i flere opsætninger af Wagners hovedværk. Waage har sunget det store parti som Wotan i Den Jyske Operas opsætning af "Ringen" i 1980'erne og igen i 1990'erne. Og senest har han medvirket i samme rolle for Den Ny Opera i Esbjerg. Med pianisten Janus Aghipour giver Waage smagsprøver på den musik, der følger Wotan. Pris for foredrag incl. kaffe 6 euro. Arrangør: Jaruplund Højskole og SSF.

Sydslesvigudstillingen


Fra åbningen. (Foto: privat)

Skoler takkede ja

[KONTAKT] Sydslesvig-udstillingen på Vejen Bibliotek blev åbnet den 3. marts med et lille eftermiddagsarrangement med inviterede gæster. Der var mellem 30-35 mennesker. Selv Inge Lise Böwes og Margit Andresen, der begge er fra Jaruplund SSF-distrikt, en gammel venskabsforbindelse med Vejen, var med. Borgmesteren Egon Fræhr og SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen åbnede udstillingen. Udstillingen, der tidligere er blevet vist i Århus og Horsens, i dele i bl.a. Herning, og som snart vises i Odense, kan ses på Vejen Bibliotek frem til 24. marts.

I forlængelse af udstillingen var der et foredrag med 26 besøgende på biblioteket med rektor Jørgen Kühn, A.P. Møller Skolen, den 7. marts, arrangeret af Folkeuniversitetet og biblioteket.

KONCERT I AFTEN

Og i dag, torsdag kl. 19.30 arrangerer Sydslesvigsk Forening og Grænseforeningen for Vejen og Omegn en koncert med sydslesvigiske "Rødkål & Sauerkraut" på Askov Højskole. Grænseforeningen for Vejen og Omegn har ydet en ihærdig indsats og har været til stor hjælp ved planlægningen, fremhæver SSFs foreringskonsulent Tine Andresen, der p.t. er ansvarlig for Sydslesvigudstillingen - ikke mindst næstformand Hans Harald Sørensen. Tine Andresen understreger, at noget af det vigtigste i forbindelse med udstillingen og aktiviteterne i Vejen er, at flere skoler har taget imod SSFs og Grænseforeningens tilbud om at få besøg af gæstelærere, GF-konsulent Claus Jørn Jensen og "Verdens mest spændende grænseland". Flere klasser møder ham på biblioteket - andre har aftalt, at han kommer ud på deres skoler og fortæller. ta